LEISTUNGSERKLÄRUNG

SANNOVER AZORA 11.6 - Pelletofen ohne Wassertasche

gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in der nach Artikel 95 der Verordnung (EU) 2024/3110 fortgeltenden Fassung

Deutschland | Deutsch | DE-DE

1 Produktidentifikation und Verwendungszweck

Handelsbezeichnung	SANNOVER AZORA 11.6
Produkttyp	Pelletofen ohne Wassertasche
Vorgesehener Verwendungszweck	Mechanisch mit Holzpellets beschickte Einzelraumfeuerstätte ohne Wasserwärmetauscher zur Raumheizung in Wohngebäuden.

2 Verantwortlicher Hersteller

MULTI-THERMIQUE SAS, 300 route de Certines, 01250 Montagnat, Frankreich. Diese Erklärung wird für das unter der Marke SANNOVER vertriebene Produkt ausgestellt.

3 Bewertung und harmonisierte Spezifikation

System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	3
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-6:2022 zusammen mit EN 16510-1:2022
Notifizierte Prüfstelle	ACTECO s.r.l., Kennnummer 1880. Bestimmung des Produkttyps und Bewertung der erklärten Leistungen im AVCP-System 3.

4 Erklärte Leistung

Wesentliches Merkmal	Nennlast	Teillast oder Wert
Raumwärmeleistung	10,3 kW	5,8 kW
Wirkungsgrad	90,2 %	92,7 %
CO bei 13 % O_2	83 mg/Nm³	163 mg/Nm³
NOx bei 13 % O_2	126 mg/Nm³	117 mg/Nm³
OGC bei 13 % O_2	1 mg/Nm³	1 mg/Nm³
Staub PM bei 13 % O_2	16 mg/Nm³	16 mg/Nm³
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	86,5 %	
Energieeffizienzindex und Klasse	126	A+
Elektrische Leistungsaufnahme	100 W	58 W; Standby 14 W

4 Erklärte Leistung Fortsetzung

Wesentliches Merkmal	Nennlast	Teillast oder Wert
Abgasstutzentemperatur	202 °C	115 °C
Mindestförderdruck	11,1 Pa	9,7 Pa
Abgasmassenstrom	9,0 g/s	7,0 g/s
Mindest-Temperaturklasse des Schornsteins	T200 G	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Unterseite	50 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Boden vor dem Gerät	300 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Decke	750 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Rückseite	0 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Seite	50 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - seitlicher Strahlungsbereich	400 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien - Vorderseite	600 mm	
Tragfähigkeit	0 kg	
Umweltbezogene Nachhaltigkeit	NPD keine Leistung festgelegt	

Zusätzliche Konformität für Deutschland

SANNOVER AZORA 11.6 erfüllt die Anforderungen der 1. BImSchV, Anlage 4, Stufe 2, für Pelletöfen ohne Wassertasche.

Merkmal	Messwert	Grenzwert Stufe 2	Bewertung
Kohlenmonoxid CO bei 13 % O_2	83 mg/Nm³	≤ 250 mg/Nm³	Erfüllt
Staub PM bei 13 % O_2	16 mg/Nm³	≤ 30 mg/Nm³	Erfüllt
Wirkungsgrad bei Nennlast	90,2 %	≥ 85 %	Erfüllt

5 Erklärung

Die Leistung des vorstehend bezeichneten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung von MULTI-THERMIQUE SAS ausgestellt.

Montagnat, 12. Juni 2026	Benoît Facy Leiter Technik Kundendienst Methoden und Qualität für MULTI-THERMIQUE SAS

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

SANNOVER AZORA 11.6 - peletové lokálne vykurovacie zariadenie bez výmenníka vody

podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktoré sa naďalej uplatňuje podľa článku 95 nariadenia (EÚ) 2024/3110

Slovensko | Slovenčina | SK

1 Identifikácia výrobku a zamýšľané použitie

Obchodné označenie	SANNOVER AZORA 11.6
Typ výrobku	peletové lokálne vykurovacie zariadenie bez výmenníka vody
Zamýšľané použitie	Lokálne vykurovacie zariadenie mechanicky zásobované drevnými peletami, bez výmenníka vody, určené na vykurovanie obytných priestorov.

2 Zodpovedný výrobca

MULTI-THERMIQUE SAS, 300 route de Certines, 01250 Montagnat, Francúzsko. Toto vyhlásenie sa vydáva pre výrobok uvádzaný na trh pod značkou SANNOVER.

3 Posudzovanie a harmonizovaná špecifikácia

Systém posudzovania a overovania nemennosti parametrov	3
Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-6:2022 spolu s EN 16510-1:2022
Notifikované skúšobné laboratórium	ACTECO s.r.l., identifikačné číslo 1880. Určenie typu výrobku a posúdenie deklarovaných parametrov v systéme AVCP 3.

4 Deklarované parametre

Podstatná vlastnosť	Menovitý výkon	Čiastočné zaťaženie alebo hodnota
Tepelný výkon do priestoru	10,3 kW	5,8 kW
Účinnosť	90,2 %	92,7 %
CO pri 13 % O_2	83 mg/Nm³	163 mg/Nm³
NOx pri 13 % O_2	126 mg/Nm³	117 mg/Nm³
OGC pri 13 % O_2	1 mg/Nm³	1 mg/Nm³
Prachové častice PM pri 13 % O_2	16 mg/Nm³	16 mg/Nm³
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	86,5 %	
Index a trieda energetickej účinnosti	126	A+
Elektrický príkon	100 W	58 W; Standby 14 W

4 Deklarované parametre pokračovanie

Podstatná vlastnosť	Menovitý výkon	Čiastočné zaťaženie alebo hodnota
Teplota spalín na výstupe	202 °C	115 °C
Minimálny komínový ťah	11,1 Pa	9,7 Pa
Hmotnostný prietok spalín	9,0 g/s	7,0 g/s
Minimálna teplotná trieda komína	T200 G	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - spodná strana	50 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - podlaha pred zariadením	300 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - strop	750 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - zadná strana	0 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - bočná strana	50 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - bočná oblasť sálania	400 mm	
Minimálne vzdialenosti od horľavých materiálov - predná strana	600 mm	
Únosnosť	0 kg	
Environmentálna udržateľnosť	NPD parameter nie je určený	

5 Vyhlásenie

Parametre vyššie identifikovaného výrobku sú v zhode s deklarovanými parametrami. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MULTI-THERMIQUE SAS.

Montagnat, 12. júna 2026	Benoît Facy Riaditeľ techniky servisu metód a kvality za MULTI-THERMIQUE SAS

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

SANNOVER AZORA 11.6 - peletové lokální topidlo bez teplovodního výměníku

podle nařízení (EU) č. 305/2011, které se nadále použije podle článku 95 nařízení (EU) 2024/3110

Česko | Čeština | CS

1 Identifikace výrobku a zamýšlené použití

Obchodní označení	SANNOVER AZORA 11.6
Typ výrobku	peletové lokální topidlo bez teplovodního výměníku
Zamýšlené použití	Lokální topidlo mechanicky zásobované dřevními peletami, bez teplovodního výměníku, určené k vytápění obytných prostor.

2 Odpovědný výrobce

MULTI-THERMIQUE SAS, 300 route de Certines, 01250 Montagnat, Francie. Toto prohlášení se vydává pro výrobek uváděný na trh pod značkou SANNOVER.

3 Posuzování a harmonizovaná specifikace

Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností	3
Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-6:2022 společně s EN 16510-1:2022
Oznámená zkušební laboratoř	ACTECO s.r.l., identifikační číslo 1880. Určení typu výrobku a posouzení deklarovaných vlastností v systému AVCP 3.

4 Deklarované vlastnosti

Základní charakteristika	Jmenovitý výkon	Částečné zatížení nebo hodnota
Tepelný výkon do prostoru	10,3 kW	5,8 kW
Účinnost	90,2 %	92,7 %
CO při 13 % O_2	83 mg/Nm³	163 mg/Nm³
NOx při 13 % O_2	126 mg/Nm³	117 mg/Nm³
OGC při 13 % O_2	1 mg/Nm³	1 mg/Nm³
Prachové částice PM při 13 % O_2	16 mg/Nm³	16 mg/Nm³
Sezónní energetická účinnost vytápění prostoru	86,5 %	
Index a třída energetické účinnosti	126	A+
Elektrický příkon	100 W	58 W; Standby 14 W

4 Deklarované vlastnosti pokračování

Základní charakteristika	Jmenovitý výkon	Částečné zatížení nebo hodnota
Teplota spalin na výstupu	202 °C	115 °C
Minimální komínový tah	11,1 Pa	9,7 Pa
Hmotnostní průtok spalin	9,0 g/s	7,0 g/s
Minimální teplotní třída komína	T200 G	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - spodní strana	50 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - podlaha před spotřebičem	300 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - strop	750 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - zadní strana	0 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční strana	50 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - boční oblast sálání	400 mm	
Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů - přední strana	600 mm	
Únosnost	0 kg	
Environmentální udržitelnost	NPD vlastnost není stanovena	

5 Prohlášení

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě s deklarovanými vlastnostmi. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost společnosti MULTI-THERMIQUE SAS.

Montagnat, 12. června 2026	Benoît Facy Ředitel techniky servisu metod a kvality za MULTI-THERMIQUE SAS

LEISTUNGSERKLÄRUNG

SANNOVER AZORA 11.6 - Pellet-Einzelraumfeuerstätte ohne Wassertasche

gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in der nach Artikel 95 der Verordnung (EU) 2024/3110 fortgeltenden Fassung

Österreich | Deutsch | DE-AT

1 Produktidentifikation und Verwendungszweck

Handelsbezeichnung	SANNOVER AZORA 11.6
Produkttyp	Pellet-Einzelraumfeuerstätte ohne Wassertasche
Vorgesehener Verwendungszweck	Mechanisch mit Holzpellets beschickte Einzelraumfeuerstätte ohne Wassertasche zur Raumheizung in Wohngebäuden.

2 Verantwortlicher Hersteller

MULTI-THERMIQUE SAS, 300 route de Certines, 01250 Montagnat, Frankreich. Diese Erklärung wird für das unter der Marke SANNOVER in Verkehr gebrachte Produkt ausgestellt.

3 Bewertung und harmonisierte Spezifikation

System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	3
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-6:2022 zusammen mit EN 16510-1:2022
Notifizierte Prüfstelle	ACTECO s.r.l., Kennnummer 1880. Bestimmung des Produkttyps und Bewertung der erklärten Leistungen im AVCP-System 3.

4 Erklärte Leistung

Wesentliches Merkmal	Nennlast	Teillast oder Wert
Raumwärmeleistung	10,3 kW	5,8 kW
Wirkungsgrad	90,2 %	92,7 %
CO bei 13 % O_2	83 mg/Nm³	163 mg/Nm³
NOx bei 13 % O_2	126 mg/Nm³	117 mg/Nm³
OGC bei 13 % O_2	1 mg/Nm³	1 mg/Nm³
Staub PM bei 13 % O_2	16 mg/Nm³	16 mg/Nm³
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	86,5 %	
Energieeffizienzindex und Klasse	126	A+
Elektrische Leistungsaufnahme	100 W	58 W; Standby 14 W

4 Erklärte Leistung Fortsetzung

Wesentliches Merkmal	Nennlast	Teillast oder Wert
Abgasstutzentemperatur	202 °C	115 °C
Mindestförderdruck	11,1 Pa	9,7 Pa
Abgasmassenstrom	9,0 g/s	7,0 g/s
Mindest-Temperaturklasse des Rauchfangs	T200 G	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Unterseite	50 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Boden vor dem Gerät	300 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Decke	750 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Rückseite	0 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Seite	50 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - seitlicher Strahlungsbereich	400 mm	
Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen - Vorderseite	600 mm	
Tragfähigkeit	0 kg	
Umweltbezogene Nachhaltigkeit	NPD keine Leistung festgelegt	

5 Erklärung

Die Leistung des vorstehend bezeichneten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung von MULTI-THERMIQUE SAS ausgestellt.

Montagnat, 12. Juni 2026	Benoît Facy Leiter Technik Kundendienst Methoden und Qualität für MULTI-THERMIQUE SAS

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

SANNOVER AZORA 11.6 - miejscowy ogrzewacz pomieszczeń na pelety bez płaszcza wodnego

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011, nadal stosowanym na podstawie art. 95 rozporządzenia (UE) 2024/3110

Polska | Polski | PL

1 Identyfikacja wyrobu i zamierzone zastosowanie

Nazwa handlowa	SANNOVER AZORA 11.6
Typ wyrobu	miejscowy ogrzewacz pomieszczeń na pelety bez płaszcza wodnego
Zamierzone zastosowanie	Miejscowy ogrzewacz pomieszczeń z mechanicznym podawaniem peletów drzewnych, bez płaszcza wodnego, przeznaczony do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych.

2 Odpowiedzialny producent

MULTI-THERMIQUE SAS, 300 route de Certines, 01250 Montagnat, Francja. Niniejszą deklarację wydano dla wyrobu wprowadzanego do obrotu pod marką SANNOVER.

3 Ocena i specyfikacja zharmonizowana

System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	3
Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-6:2022 łącznie z EN 16510-1:2022
Notyfikowane laboratorium badawcze	ACTECO s.r.l., numer identyfikacyjny 1880. Ustalenie typu wyrobu i ocena deklarowanych właściwości w systemie AVCP 3.

4 Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicza charakterystyka	Moc nominalna	Obciążenie częściowe lub wartość
Moc cieplna do pomieszczenia	10,3 kW	5,8 kW
Sprawność	90,2 %	92,7 %
CO przy 13 % O_2	83 mg/Nm³	163 mg/Nm³
NOx przy 13 % O_2	126 mg/Nm³	117 mg/Nm³
OGC przy 13 % O_2	1 mg/Nm³	1 mg/Nm³
Pył PM przy 13 % O_2	16 mg/Nm³	16 mg/Nm³
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	86,5 %	
Wskaźnik i klasa efektywności energetycznej	126	A+
Pobór mocy elektrycznej	100 W	58 W; Standby 14 W

4 Deklarowane właściwości użytkowe ciąg dalszy

Zasadnicza charakterystyka	Moc nominalna	Obciążenie częściowe lub wartość
Temperatura spalin na wylocie	202 °C	115 °C
Minimalny ciąg kominowy	11,1 Pa	9,7 Pa
Strumień masy spalin	9,0 g/s	7,0 g/s
Minimalna klasa temperaturowa komina	T200 G	
Minimalne odległości od materiałów palnych - spód	50 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - podłoga przed urządzeniem	300 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - sufit	750 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - tył	0 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - bok	50 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - boczna strefa promieniowania	400 mm	
Minimalne odległości od materiałów palnych - przód	600 mm	
Nośność	0 kg	
Zrównoważenie środowiskowe	NPD właściwość nieustalona	

5 Oświadczenie

Właściwości użytkowe wyżej określonego wyrobu są zgodne z deklarowanymi właściwościami. Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wydaje się na wyłączną odpowiedzialność MULTI-THERMIQUE SAS.

Montagnat, 12 czerwca 2026 r.	Benoît Facy Dyrektor techniczny serwisu metod i jakości w imieniu MULTI-THERMIQUE SAS